

## REGULAMENTO INTERNO DE FUNCIONAMENTO DO GAMBOA'S PLACE

### I - CHECK-IN

- 1.1) O check-in deve ser efetuado entre as 15h00 e as 22h00. Caso seja necessário o check-in depois das 22h00, este deve ser acordado previamente com a gestão do alojamento. Caso contrário, pode ser aplicado um custo adicional de 50€.
- 1.2) O check-in deve ser efetuado com o pagamento antecipado ou através da apresentação de voucher de agência de viagem com quem exista contrato estabelecido.
- 1.3) No ato de check-in todos os hóspedes têm de se identificar, facultando os seus bilhetes de identidade / cartão de cidadão / passaporte para registo nas competentes entidades legais.
- 1.4) No momento do check-in é entregue, para cada quarto, um porta-chaves com uma chave do quarto e um *smart card* para abrir a porta de entrada do edifício.
- 1.5) Qualquer alteração às datas e horários acordados com a gestão tem de ser de acordada com a gestão do GAMBOA'S PLACE.

### II- CHECK-OUT

- 2.1) No dia de saída, o check-out deverá ser efetuado até às 12h00, libertando o quarto por completo.
- 2.2) Qualquer alteração às datas e horários terá de ser acordada com a gestão e depende da disponibilidade do alojamento.
- 2.3) O porta-chaves com a chave do quarto e o *smat card* deverá ser entregue no momento de check-out.

### III - RUÍDOS

- 3.1) Por uma questão de respeito e compreensão para com todos os vizinhos, e imperativos legais, pede-se a especial atenção para o silêncio, principalmente no período da noite.
- 3.2) Entre as 22:00 e as 8:00, não são permitidas atividades que importem ruído suscetível de importunar os vizinhos (Decreto-Lei n.º 9/2007 de 17 de Janeiro [1]).

### IV - DANOS

- 4.1) O hóspede será responsabilizado por qualquer tipo de danos que surjam durante o período da sua estadia, nomeadamente nos quartos, na própria casa e no seu recheio, com a exceção daqueles que não lhe possam ser imputados.
- 4.2) Em caso de perda, dano, extravio ou avaria de qualquer objeto do recheio no Gamboa's Place, inclusive da chave, este deverá ser comunicado, de imediato, à gestão do GAMBOA'S PLACE, que consoante a gravidade dos danos, tomará as medidas necessárias.



#### V - SEGURANÇA

- 5.1) A gestão do GAMBOA'S PLACE não se responsabiliza pelo dinheiro, jóias ou outros objetos de valor que possam desaparecer de dentro dos quartos ou nas partes comuns.
- 5.2) Os hóspedes devem fechar sempre as portas e janelas dos quartos e do alojamento quando saem dos mesmos.
- 5.3) Não é permitida a permanência e/ou estadia de pessoas que não façam parte da lista de hóspedes no alojamento.
- 5.4) Em caso de emergência, os hóspedes devem ligar para o número 112, ou GNR local 263 766030, e para os contactos da gestão do GAMBOA'S PLACE (+351 917 580 581)

#### VI - HIGIENE E LIMPEZA

- 6.1) A limpeza dos quartos é efetuada depois do check-out, não existindo uma limpeza diária. Para estadias superiores a dois dias pode ser requisitada uma limpeza a cada dois dias.

#### VII - PROIBIÇÕES

- 7.1) Sem prejuízo do acima referido e da legislação conexas, não é permitido:
  - a) FUMAR nos quartos, nos espaços interiores e no jardim, junto à piscina.
  - b) Usar a piscina de forma imprudente, dar saltos ou mergulhos para a piscina.
  - c) Mudar ou alterar a disposição dos quartos.
  - d) Deixar lixos espalhados pelos diversos espaços.
  - e) Ingestão excessiva de bebidas alcoólicas.
  - f) Animais de companhia no espaço interior e exterior.
  - g) Realização de qualquer tipo de festas ou eventos, nomeadamente de aniversário, despedida de solteiros(as), workshops, ou outras, a não ser quando acordadas com a gestão do estabelecimento e sempre na zona do piso II (Sala Multiuso "Gamboas").

#### VIII – PEQUENO ALMOÇO

- 8.1) O pequeno-almoço é servido num horário acordado previamente com os hóspedes, entre as 9h00 e as 11h00, na sala "Gamboas" ou no jardim.
- 8.2) Caso exista alguma intolerância alimentar os hóspedes devem informar a gestão do GAMBOA'S PLACE aquando do check-in ou antes do mesmo.

#### IX – CRIANÇAS

- 9.1) As crianças são admitidas no GAMBOA'S PLACE, sempre acompanhadas por adultos.
- 9.2) Sendo o espaço composto pelo terraço, escadas, jardim e piscina, os adultos responsáveis pelas crianças devem sempre manter a melhor atenção às atividades dos menores.
- 9.3) Não é permitida a hospedagem de menores de 18 anos desacompanhados dos pais ou de pelo menos um adulto devidamente autorizado por estes.

#### X – PISCINA E JACUZZI



10.1) Caso os hóspedes queiram usar o jacuzzi devem solicitar a sua preparação com a antecedência mínima de uma hora e meia, pois ele está geralmente vazio, tendo presente a higiene e sustentabilidade.

10.2) A piscina pode ser utilizada pelos hóspedes entre as 9h00 e as 19h00.

10.3) O Jacuzzi pode ser utilizado pelos hóspedes entre as 11h00 -13h00 e 15h00-19h00.

10.4) O jacuzzi tem a capacidade máxima de 3 pessoas.

#### X - RECLAMAÇÕES

10.1) O GAMBOAS'S PLACE possui livro de reclamações.

10.2) Em caso de reclamação deve ser registado o dia e a hora, assim como claramente explicado por escrito o motivo da reclamação.

#### XI – RESPONSABILIDADE CIVIL

11.1) O desrespeito pelas normas e recomendações que constam no presente regulamento estão sujeitas à legislação aplicável.

11.2) O hóspede será sempre responsabilizado por quaisquer multas e coimas que venham a surgir por violação da legislação, nomeadamente relativa ao ruído e à segurança.

Este regulamento está disponível na entrada do GAMBOA'S PLACE e na página da empresa que o gere, [www.bravempathy.pt](http://www.bravempathy.pt), o seu desconhecimento não é razão para não aplicação.



## **INTERNAL REGULATIONS OF GAMBOA'S PLACE**

### **I - CHECK-IN**

- 1.1) Check-in must be done between 3:00 PM and 10:00 PM. If check-in is required after 10:00 PM, it must be arranged in advance with the accommodation management. Otherwise, an additional cost of €50 may apply.
- 1.2) Check-in must be done with advance payment or by presenting a travel agency voucher with which there is an established contract.
- 1.3) At the time of check-in, all guests must identify themselves by providing their identity cards / citizen cards / passports for registration with the competent legal authorities.
- 1.4) At check-in, a keychain with a room key and a smart card to open the building's entrance door is provided for each room.
- 1.5) Any changes to the dates and times agreed with the management must be agreed upon with the management of GAMBOA'S PLACE.

### **II - CHECK-OUT**

- 2.1) On the day of departure, check-out must be completed by 12:00 PM, vacating the room completely.
- 2.2) Any changes to the dates and times must be arranged with the management and depend on the availability of the accommodation.
- 2.3) The keychain with the room key and the smart card must be returned at the time of check-out.

### **III - NOISE**

- 3.1) Out of respect and consideration for all neighbors and due to legal requirements, special attention is requested for silence, especially during the night.
- 3.2) Between 10:00 PM and 8:00 AM, activities that may cause noise that could disturb the neighbors are not allowed (Decree-Law No. 9/2007 of January 17 [1]).

### **IV - DAMAGES**

- 4.1) The guest will be held responsible for any damages that occur during their stay, including in the rooms, the house itself, and its contents, except for those that cannot be attributed to them.
- 4.2) In case of loss, damage, loss, or damage to any object in Gamboa's Place, including the key, this must be reported immediately to the management of GAMBOA'S PLACE, which, depending on the severity of the damages, will take necessary measures.

### **V - SAFETY**

- 5.1) The management of GAMBOA'S PLACE is not responsible for money, jewelry, or other valuables that may disappear from the rooms or common areas.
- 5.2) Guests must always close the doors and windows of the rooms and the accommodation when they leave.



5.3) The presence and/or stay of people who are not on the guest list in the accommodation are not allowed.

5.4) In case of emergency, guests must call the number 112, or the local GNR at 263 766030, and the contacts of the management of GAMBOA'S PLACE (+351 917 580 581).

#### VI - HYGIENE AND CLEANLINESS

6.1) Room cleaning is carried out after check-out, and there is no daily cleaning. For stays longer than two days, cleaning can be requested every two days.

#### VII - PROHIBITIONS

7.1) Without prejudice to the above and related legislation, the following are not allowed:

- a) SMOKING in rooms, indoor spaces, and the garden near the pool.
- b) Using the pool recklessly, jumping or diving into the pool.
- c) Changing or altering the arrangement of the rooms.
- d) Leaving trash scattered in various areas.
- e) Excessive consumption of alcoholic beverages.
- f) Pets in indoor and outdoor spaces.
- g) Organizing any kind of parties or events, including birthdays, bachelor/bachelorette parties, workshops, or others, unless agreed with the management of the establishment and always in the second-floor area (Multiuse Room "Gamboas").

#### VIII – BREAKFAST

8.1) Breakfast is served at a time agreed upon with the customer, between 9:00 AM and 11:00 AM, in the "Gamboas" room or in the garden.

8.2) If there are any dietary intolerances, guests must inform the management of GAMBOA'S PLACE during check-in or before.

#### IX – CHILDREN

9.1) Children are allowed in GAMBOA'S PLACE, always accompanied by adults.

9.2) As the space includes the terrace, stairs, garden, and pool, adults responsible for children must always pay the closest attention to the activities of minors.

9.3) Hosting unaccompanied minors under the age of 18 by their parents or at least one adult duly authorized by them is not allowed.

#### X – POOL AND JACUZZI

10.1) If guests want to use the jacuzzi, they must request its preparation at least an hour and a half in advance, as it is generally empty, considering hygiene and sustainability.

10.2) The pool can be used by guests between 9:00 AM and 7:00 PM.

10.3) The Jacuzzi can be used by guests between 11:00 AM - 1:00 PM and 3:00 PM - 7:00 PM.

10.4) The jacuzzi has a maximum capacity of 3 people.



#### X - COMPLAINTS

10.1) GAMBOAS'S PLACE has a complaints book.

10.2) In case of a complaint, the date and time must be recorded, and the reason for the complaint must be clearly explained in writing.

#### XI – CIVIL LIABILITY

11.1) Disregarding the rules and recommendations in this regulation is subject to applicable legislation.

11.2) The guest will always be held responsible for any fines and penalties that may arise for violating the law, especially regarding noise and safety.

**This regulation is available at the entrance of GAMBOA'S PLACE and on the company's website, [www.bravempathy.pt](http://www.bravempathy.pt); lack of knowledge of this regulation is not a reason for non-compliance.**

## **REGLAMENTO INTERNO DE FUNCIONAMIENTO DE GAMBOA'S PLACE**

### **I - CHECK-IN**

1.1) El check-in debe realizarse entre las 3:00 PM y las 10:00 PM. Si es necesario hacer el check-in después de las 10:00 PM, esto debe acordarse previamente con la administración del alojamiento. De lo contrario, puede aplicarse un costo adicional de 50€.

1.2) El check-in debe efectuarse con pago anticipado o presentando un voucher de agencia de viajes con la que exista un contrato establecido.

1.3) En el momento del check-in, todos los huéspedes deben identificarse proporcionando sus documentos de identidad / tarjetas de ciudadano / pasaportes para su registro ante las autoridades legales competentes.

1.4) En el check-in, se proporciona un llavero con una llave de habitación y una tarjeta inteligente para abrir la puerta de entrada del edificio por cada habitación.

1.5) Cualquier cambio en las fechas y horarios acordados con la administración debe ser acordado con la gestión de GAMBOA'S PLACE.

### **II - CHECK-OUT**

2.1) En el día de salida, el check-out debe completarse antes de las 12:00 PM, liberando la habitación por completo.

2.2) Cualquier cambio en las fechas y horarios debe ser acordado con la administración y depende de la disponibilidad del alojamiento.

2.3) El llavero con la llave de la habitación y la tarjeta inteligente deben ser devueltos en el momento del check-out.

### **III - RUIDOS**

3.1) Por respeto y consideración a los vecinos y debido a requisitos legales, se solicita especial atención al silencio, especialmente durante la noche.

3.2) Entre las 10:00 PM y las 8:00 AM, no se permiten actividades que puedan causar ruido y molestar a los vecinos (Decreto-Ley Nº 9/2007 del 17 de enero [1]).

### **IV - DAÑOS**

4.1) El huésped será responsable de cualquier tipo de daño que ocurra durante su estancia, incluyendo en las habitaciones, la casa misma y su contenido, excepto aquellos que no se le puedan atribuir.

4.2) En caso de pérdida, daño, extravío o daño a cualquier objeto en Gamboa's Place, incluyendo la llave, esto debe ser reportado de inmediato a la administración de GAMBOA'S PLACE, que, dependiendo de la gravedad de los daños, tomará las medidas necesarias.

### **V - SEGURIDAD**

5.1) La administración de GAMBOA'S PLACE no se hace responsable del dinero, joyas u otros objetos de valor que puedan desaparecer de las habitaciones o áreas comunes.



5.2) Los huéspedes deben cerrar siempre las puertas y ventanas de las habitaciones y el alojamiento al salir.

5.3) No se permite la permanencia y/o estancia de personas que no estén en la lista de invitados en el alojamiento.

5.4) En caso de emergencia, los huéspedes deben llamar al número 112, o a la GNR local al 263 766030, y a los contactos de la administración de GAMBOA'S PLACE (+351 917 580 581).

#### VI - HIGIENE Y LIMPIEZA

6.1) La limpieza de las habitaciones se realiza después del check-out, y no hay limpieza diaria. Para estancias de más de dos días, se puede solicitar una limpieza cada dos días.

#### VII - PROHIBICIONES

7.1) Sin perjuicio de lo anterior y de la legislación relacionada, no se permiten las siguientes actividades:

a) FUMAR en las habitaciones, espacios interiores y el jardín cerca de la piscina.

b) Usar la piscina de manera imprudente, saltar o zambullirse en la piscina.

c) Cambiar o alterar la disposición de las habitaciones.

d) Dejar basura esparcida en diversas áreas.

e) Consumir de manera excesiva bebidas alcohólicas.

f) Mascotas en espacios interiores y exteriores.

g) Organizar cualquier tipo de fiestas o eventos, incluyendo cumpleaños, despedidas de soltero/soltera, talleres u otros, a menos que se acuerde con la administración del establecimiento y siempre en el área del segundo piso (Sala Multiusos "Gamboas").

#### VIII – DESAYUNO

8.1) El desayuno se sirve a una hora acordada previamente con el cliente, entre las 9:00 AM y las 11:00 AM, en la sala "Gamboas" o en el jardín.

8.2) Si existen intolerancias alimentarias, los huéspedes deben informar a la administración de GAMBOA'S PLACE durante el check-in o antes.

#### IX – NIÑOS

9.1) Se admiten niños en GAMBOA'S PLACE, siempre acompañados por adultos.

9.2) Dado que el espacio incluye la terraza, escaleras, jardín y piscina, los adultos responsables de los niños deben prestar siempre la mayor atención a las actividades de los menores.

9.3) No se permite la estancia de menores de 18 años no acompañados por sus padres o al menos un adulto debidamente autorizado por ellos.

#### X – PISCINA Y JACUZZI

10.1) Si los huéspedes desean utilizar el jacuzzi, deben solicitar su preparación al menos una hora y media antes, ya que generalmente está vacío, considerando la higiene y sostenibilidad.

10.2) La piscina puede ser utilizada por los huéspedes entre las 9:00 AM y las 7:00 PM.





10.3) El jacuzzi puede ser utilizado por los huéspedes entre las 11:00 AM - 1:00 PM y las 3:00 PM - 7:00 PM.

10.4) El jacuzzi tiene una capacidad máxima de 3 personas.

#### X - RECLAMACIONES

10.1) GAMBOAS'S PLACE cuenta con un libro de reclamaciones.

10.2) En caso de una reclamación, se debe registrar la fecha y hora, y el motivo de la reclamación debe explicarse claramente por escrito.

#### XI – RESPONSABILIDAD CIVIL

11.1) El incumplimiento de las normas y recomendaciones de este reglamento está sujeto a la legislación aplicable.

11.2) El huésped siempre será responsable de cualquier multa o sanción que pueda surgir por infringir la ley, especialmente en lo que respecta al ruido y la seguridad.

**Este reglamento está disponible en la entrada de GAMBOA'S PLACE y en el sitio web de la empresa, [www.bravempathy.pt](http://www.bravempathy.pt); el desconocimiento de este reglamento no es motivo para no cumplirlo.**

## **RÈGLEMENT INTÉRIEUR DU FONCTIONNEMENT DE GAMBOA'S PLACE**

### **I - ENREGISTREMENT**

1.1) L'enregistrement doit être effectué entre 15h00 et 22h00. En cas de besoin d'enregistrement après 22h00, cela doit être convenu préalablement avec la direction de l'hébergement. Sinon, des frais supplémentaires de 50€ peuvent s'appliquer.

1.2) L'enregistrement doit être effectué avec un paiement anticipé ou en présentant un bon d'agence de voyage avec laquelle un contrat a été établi.

1.3) Au moment de l'enregistrement, tous les clients doivent s'identifier en fournissant leurs cartes d'identité / cartes d'identité nationale / passeports pour l'enregistrement auprès des autorités légales compétentes.

1.4) Lors de l'enregistrement, un porte-clés avec une clé de chambre et une carte intelligente pour ouvrir la porte d'entrée du bâtiment est fourni pour chaque chambre.

1.5) Toute modification des dates et heures convenues avec la direction doit être convenue avec la direction de GAMBOA'S PLACE.

### **II - DÉPART**

2.1) Le jour du départ, le départ doit être effectué avant midi, libérant complètement la chambre.

2.2) Toute modification des dates et heures doit être convenue avec la direction et dépend de la disponibilité de l'hébergement.

2.3) Le porte-clés avec la clé de la chambre et la carte intelligente doivent être restitués au moment du départ.

### **III - BRUIT**

3.1) Par respect et considération pour tous les voisins et en raison des exigences légales, une attention particulière est demandée pour le silence, en particulier la nuit.

3.2) Entre 22h00 et 8h00, les activités susceptibles de causer du bruit pouvant déranger les voisins ne sont pas autorisées (Décret-loi n° 9/2007 du 17 janvier [1]).

### **IV - DOMMAGES**

4.1) Le client sera tenu responsable de tout type de dommages survenant pendant son séjour, y compris dans les chambres, la maison elle-même et son contenu, sauf ceux qui ne peuvent pas lui être imputés.

4.2) En cas de perte, de dommage, de perte ou de détérioration de tout objet dans Gamboa's Place, y compris la clé, cela doit être signalé immédiatement à la direction de GAMBOA'S PLACE, qui, en fonction de la gravité des dommages, prendra les mesures nécessaires.

### **V - SÉCURITÉ**

5.1) La direction de GAMBOA'S PLACE ne sera pas responsable de l'argent, des bijoux ou d'autres objets de valeur susceptibles de disparaître des chambres ou des espaces communs.

5.2) Les clients doivent toujours fermer les portes et les fenêtres des chambres et de l'hébergement lorsqu'ils partent.

5.3) La présence et/ou le séjour de personnes ne figurant pas sur la liste des invités dans l'hébergement ne sont pas autorisés.

5.4) En cas d'urgence, les clients doivent appeler le numéro 112, ou la GNR locale au 263 766030, ainsi que les contacts de la direction de GAMBOA'S PLACE (+351 917 580 581).

#### VI - HYGIÈNE ET NETTOYAGE

6.1) Le nettoyage des chambres est effectué après le départ, et il n'y a pas de nettoyage quotidien. Pour les séjours de plus de deux jours, le nettoyage peut être demandé tous les deux jours.

#### VII - INTERDICTIONS

7.1) Sans préjudice de ce qui précède et de la législation connexe, les activités suivantes ne sont pas autorisées :

a) FUMER dans les chambres, les espaces intérieurs et le jardin près de la piscine.

b) Utiliser la piscine de manière imprudente, sauter ou plonger dans la piscine.

c) Modifier ou altérer la disposition des chambres.

d) Laisser des déchets dispersés dans divers espaces.

e) Consommer de manière excessive des boissons alcoolisées.

f) Animaux de compagnie dans les espaces intérieurs et extérieurs.

g) Organiser tout type de fêtes ou d'événements, y compris des anniversaires, des enterrements de vie de célibataire, des ateliers ou autres, sauf accord avec la direction de l'établissement et toujours dans la zone du deuxième étage (Salle polyvalente "Gamboas").

#### VIII – PETIT-DÉJEUNER

8.1) Le petit-déjeuner est servi à un horaire convenu avec le client, entre 9h00 et 11h00, dans la salle "Gamboas" ou dans le jardin.

8.2) Si des intolérances alimentaires existent, les clients doivent en informer la direction de GAMBOA'S PLACE lors de l'enregistrement ou avant.

#### IX – ENFANTS

9.1) Les enfants sont autorisés à GAMBOA'S PLACE, toujours accompagnés d'adultes.

9.2) Comme l'espace comprend la terrasse, les escaliers, le jardin et la piscine, les adultes responsables des enfants doivent toujours faire preuve de la plus grande attention aux activités des mineurs.

9.3) Il n'est pas autorisé d'accueillir des mineurs de moins de 18 ans non accompagnés de leurs parents ou d'au moins un adulte dûment autorisé par eux.

#### X – PISCINE ET JACUZZI



10.1) Si les clients souhaitent utiliser le jacuzzi, ils doivent en faire la demande au moins une heure et demie à l'avance, car il est généralement vide, en tenant compte de l'hygiène et de la durabilité.

10.2) La piscine peut être utilisée par les clients entre 9h00 et 19h00.

10.3) Le jacuzzi peut être utilisé par les clients entre 11h00 - 13h00 et 15h00 - 19h00.

10.4) Le jacuzzi a une capacité maximale de 3 personnes.

#### X - RÉCLAMATIONS

10.1) GAMBOAS'S PLACE dispose d'un livre de réclamations.

10.2) En cas de réclamation, la date et l'heure doivent être enregistrées, et le motif de la réclamation doit être clairement expliqué par écrit.

#### XI – RESPONSABILITÉ CIVILE

11.1) Le non-respect des règles et recommandations du présent règlement est soumis à la législation applicable.

11.2) Le client sera toujours responsable de toute amende ou sanction qui pourrait découler de la violation de la loi, notamment en ce qui concerne le bruit et la sécurité.

**Ce règlement est disponible à l'entrée de GAMBOA'S PLACE et sur le site web de l'entreprise, [www.bravempathy.pt](http://www.bravempathy.pt); l'ignorance de ce règlement n'est pas une raison pour ne pas le respecter.**